

Greek Notebook – I John 4:1-3

4:1 Ἀγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε  
 MPVoc. Neg. Prtcl. NSDat. NSDat. Pres. A Impv. 2 Pl  
 ἀγαπητός, -ή, -όν μή πᾶς, πᾶσα, πᾶν τό πνεῦμα, -τος πιστεύω  
 Beloved (ones), not in every spirit y'all trust

ἀλλὰ δοκιμάζετε τὰ πνεύματα εἰ ἐκ  
 Conj. Pres. A Impv. 2 Pl NPNom/Acc NPNom/Acc Conj. Prep. + Gen.  
 ἀλλά δοκιμάζω ὁ, ἡ, τό τό πνεῦμα, -τος εἰ ἐκ, ἐξ  
 rather y'all test-out the spirits if out from

τοῦ θεοῦ ἐστίν, ὅτι πολλοὶ ψευδοπροφήται  
 MSGen. MSGen. Pres. A Ind. 3 S Conj. MPNom. MPNom.  
 ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ εἰμί ὅτι πολὺς, πολλή, πολύ ὁ ψευδοπροφήτης, -ου  
 the God it is, because many false prophets

ἐξεληλύθασιν εἰς τὸν κόσμον.  
 Perf. A I 3 Pl Prep. + Acc. MSAcc. MSAcc.  
 ἐξέρχομαι εἰς ὁ, ἡ, τό ὁ κόσμος, -ου  
 they have gone out into the world.

2 ἐν τούτῳ γινώσκετε τὸ πνεῦμα τοῦ  
 Prep. + Dat. NSDat. Pres. A I 2 Pl. NSNom/Acc. NSNom/Acc. MSGen.  
 ἐν οὗτος, αὕτη, τοῦτο γινώσκω ὁ, ἡ, τό τό πνεῦμα, -τος ὁ, ἡ, τό  
 By this y'all experientially-know the Spirit of the

θεοῦ· πᾶν πνεῦμα ὃ ὁμολογεῖ  
 MSGen. NSNom/Acc. NSNom/Acc. NSNom/Acc. Pres. A I 3 S  
 ὁ θεός, -οῦ πᾶς, πᾶσα, πᾶν τό πνεῦμα, -τος ὃς, ἡ, ὃ ὁμολογέω  
 God; every spirit which it confesses

Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα  
 MSAcc. MSAcc. Prep. + Dat. FSDat. Perf. A Part. MSAcc.  
 ὁ Ἰησοῦς -οῦ ὁ Χριστός, -οῦ ἐν ἡ σὰρξ, -κός ἔρχομαι  
 Jesus Anointed-King in flesh having-come

ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν,  
 Prep. + Gen. MSGen. MSGen. Pres. A I 3 S  
 ἐκ, ἐξ ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ εἰμί  
 out from the God it is,

3 καὶ πᾶν πνεῦμα ὃ μὴ ὁμολογεῖ  
 Conj. NSNom/Acc NSNom/Acc NSNom/Acc Neg. Prtcl. Pres. A I 3 S  
 καὶ πᾶς, πᾶσα, πᾶν τό πνεῦμα, -τος ὃς, ἡ, ὃ μὴ ὁμολογέω  
 And every spirit which not it confesses

τὸν Ἰησοῦν ἐκ τοῦ θεοῦ οὐκ ἐστίν·  
 MSAcc. MSAcc. Prep. + Gen. MSGen. MSGen. Neg. Prtcl. Pres. A I 3 S  
 ὁ, ἡ, τό ὁ Ἰησοῦς -οῦ ἐκ, ἐξ ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ οὐ, οὐκ, οὐχ εἰμί  
 the Jesus out from the God not it is;

καὶ Conj. καὶ and	τοῦτό NSNom/Acc οὗτος, αὕτη, τοῦτο this	ἐστίν Pres A I 3 S εἰμί it is	τὸ NSNom/Acc ὁ, ἡ, τό the (one)	τοῦ MSGen. ὁ, ἡ, τό of the	ἀντιχρίστου, MSGen. ὁ ἀντίχριστος, -ου antichrist,
ὃ NSNom/Acc ὅς, ἡ, ὃ which	ἀκηκόατε Perf. A I 2 Pl ἀκούω y'all have heard	ὅτι Conj. ὅτι that	ἔρχεται, Pres. Mid/Pass I 3 S ἔρχομαι he comes,	καὶ Conj. καὶ and	νῦν Adv. νῦν now
ἐν Prep. + Dat ἐν in	τῷ MSDat ὁ, ἡ, τό the	κόσμῳ MSDat ὁ κόσμος, -ου world	ἐστίν Pres. A I 3 S εἰμί he is	ἤδη. Adv. ἤδη already.	

### Vocabulary For I John 4

- 4:1 δοκιμάζω – (verb) – I test out (by experimentation); examine; discern; approve  
 ψευδοπροφήτης, -ου, ὁ – (noun) – false prophet; phony prophet  
 ἐξέρχομαι – (verb) – I come or go out (from ἐκ + ἔρχομαι)
- 4:3 ἔρχομαι – (verb) – I come or go  
 ἀντίχριστος, -ου, ὁ – (noun) – antichrist (from ἀντί + Χριστός, referring to one either “instead of” Christ [an impostor] or one “in opposition to” Christ)